10458 - 成拜词的形式。

السؤال

我来自孟加拉，我们在念成拜词的时候，总是每句重复两遍，就像念唤拜词时一样。但是，我发现在大多数阿拉伯国家里，成拜词都是每句只念一遍，并不重复，以这种方式念成拜词的可靠的教法依据是什么？

الإجابة المفصلة

传自先知（真主的称赞、祝福与安宁属于他）的成拜词的念法，有多种形式。

第一种形式（十一句）：

真主至大。真主至大。

我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。

我作证，穆罕默德是真主的使者。

快来礼拜吧！

快来获得成功吧！

拜功已经成立了。拜功已经成立了。

真主至大。真主至大。

除真主以外绝无应受崇拜者。

这种形式的证据，是被艾哈迈德（15881）、艾布达悟德（499）收录，由阿卜杜拉·本·宰德传述，他说：“当时主的使者（真主的称赞、祝福与安宁属于他）命令以敲钟的方式召集人们做礼拜，我梦见一名男子带着我环游天方，他的手里拿着一个钟，我就问道：‘喂！主的仆人，你的钟卖吗？’他

说：‘你用它做什么？’我说：‘我用它来召集人们做礼拜。’他说：‘我告诉你一个更好的办法，好吗？’我说：‘当然好了。’他说：‘你念：真主至大，真主至大，真主至大，真主至大。我作证，除真主以外绝无应受崇拜者，我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。我作证，穆罕默德是真主的使者，我作证，穆罕默德是真主的使者。快来礼拜吧！快来礼拜吧！快来获得成功吧！快来获得成功吧！真主至大，真主至大。除真主以外绝无应受崇拜者。’然后，他在离我不远处说道：‘成拜词你这样念：真主至大，真主至大。我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。我作证，穆罕默德是真主的使者。快来礼拜吧！快来获得成功吧！拜功已经成立了，拜功已经成立了。真主至大，真主至大。除真主以外绝无应受崇拜者。’早上，我来到主的使者（真主的称赞、祝福与安宁属于他）那里，把我在梦中所见告诉了他，他说：‘如果真主意欲，这确是一个真梦。你去把你所见的教授给比俩勒，让他以这些词句唤拜，他的声音比你更加洪亮。’我就将它教授给了比俩勒，他以其唤拜，欧麦尔·本·罕塔布在家中听到了这个声音，他提着衣服走了出来，说道：‘主的使者啊，以派遣你的主宰发誓，确实我看到的和他所见到的是同样的。’主的使者（真主的称赞、祝福与安宁属于他）听后说道：‘一切赞颂全归真主。’”艾勒巴尼在《艾布达悟德圣训集中之可靠圣训》第（469）段中认定其确凿可靠。

这种形式也是众学者的意见，他们中有马里克、沙菲尔、艾哈迈德（求主慈悯他们全体），只是马里克（求主慈悯他）主张“拜功已经成立了。”一句只念一遍。

第二种形式（十七句）：

真主至大。真主至大。真主至大。真主至大。

我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。

我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。

我作证，穆罕默德是真主的使者。

我作证，穆罕默德是真主的使者。

快来礼拜吧！快来礼拜吧！

快来获得成功吧！快来获得成功吧！

拜功已经成立了。拜功已经成立了。

真主至大。真主至大。

除真主以外绝无应受崇拜者。

这种形式的证据，是由艾布达悟德（502）、替勒密吉（192）、奈萨伊（632）、伊本玛哲（709）收录的，由艾布麦哈祖拉传述，他说：“主的使者（真主的称赞、祝福与安宁属于他）教授给我十九句的唤拜词，和十七句的成拜词，唤拜词是这样：

‘真主至大。真主至大。真主至大。真主至大。

我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。

我作证，穆罕默德是真主的使者。我作证，穆罕默德是真主的使者。’然后，拉长声调再重念前几句：

‘我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。我作证，穆罕默德是真主的使者。我作证，穆罕默德是真主的使者。

快来礼拜吧！快来礼拜吧！

快来获得成功吧！快来获得成功吧！

真主至大。真主至大。

除真主以外绝无应受崇拜者。’

十七句的成拜词是这样的：

真主至大。真主至大。真主至大。真主至大。

我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。我作证，除真主以外绝无应受崇拜者。

我作证，穆罕默德是真主的使者。我作证，穆罕默德是真主的使者。

快来礼拜吧！快来礼拜吧！

快来获得成功吧！快来获得成功吧！

拜功已经成立了。拜功已经成立了。

真主至大。真主至大。

除真主以外绝无应受崇拜者。”

艾勒巴尼在《艾布达悟德圣训集中之可靠圣训》（474）中，认定此段圣训确凿可靠。

这种形式是伊玛目·艾布哈尼法（求主慈悯他）的主张。

这两种形式的成拜词，都是源自先知（真主的称赞、祝福与安宁属于他）的确凿传述，遵行其中任何一种，都符合圣行。

有人曾问伊本·巴兹教长（求主慈悯他）：

是否允许使成拜词和唤拜词的句数相同？

他的答复是：这是允许的，并且，这是唤礼的圣行中的一种形式，因为有可靠的圣训作为依据，是由艾布麦哈祖拉（愿主喜悦他）传述的，先知（真主的称赞、祝福与安宁属于他）曾在光复麦加时，在禁寺里教授给他唤拜词和成拜词。

在成拜词中，除去“拜功已经成立了。”和“真主至大。”两句以外，其余的词句均念一遍，就像当时比俩勒（愿主喜悦他）在圣寺中以先知（真主的称赞、祝福与安宁属于他）教授给他的词句念的成拜词那样，先知（真主的称赞、祝福与安宁属于他）当时也在场。在两圣训真集中，由艾乃斯（愿主喜悦他）传述，他说：“当时，比俩勒在先知（真主的称赞、祝福与安宁属于他）的跟前，他双念唤拜词，单念成拜词。”

《伊本·巴兹教长教法判例和文集》（10－366）。

穆斯林在完成有不同形式的传述的功修时，最好的做法，是不仅仅局限于一种形式，而放弃其它形式，符合圣行的做法，是效仿所有传自先知（真主的称赞、祝福与安宁属于他）的确凿的圣行，在念成拜词时，时而以比俩勒（愿主喜悦他）的方式，时而以艾布·麦哈祖拉（愿主喜悦他）的方式。

伊本·泰米耶教长（求主慈悯他）说：

“正确的观点是圣训派所持的观点，即：认可所有在这个问题上的传自先知（真主的称赞、祝福与安宁属于他）的确凿的圣行，不排斥其中任何一种，唤拜词和成拜词的形式多样化，就如同拜中的诵经及证祷词等环节的形式多样化一样，任何人也不能对主的使者（真主的称赞、祝福与安宁属于他）为他的民众所制定的事务产生厌恶。

在这个问题中，完全符合圣行的做法是：时而这样做，时而那样做。因为抛弃某一项圣行，只效仿另外一项，会导致误认圣行为异端，同时，又使受喜的“目斯泰罕布”成为了必行的“瓦直布”，而当有人遵行了另一种做法时，就会导致分歧和矛盾的产生。”

《大教法判例》（2－43，44）